

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

=KAMI= DC 2001

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/zmesi

čistilo

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: =KAMI= CHEM.-TECHN.-SPEZIALERZEUGNISSE

Ulica: Hochstraße 1 / Linden

Kraj: D-91495 Markt Erlbach

Telefon: +49 (0)9106-410

Telefaks: +49 (0)9106-6293

Upoštevajte napotke proizvajalca: sds@gbk-ingelheim.de

1.4 Telefonska številka za nujne INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

primere: Emergency-Telephone-Number: 112

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Opozarjajo oznake: F - Lahko vnetljivo, Xn - Zdravju škodljivo

Stavki R:

Lahko vnetljivo.

Draži kožo.

Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

Hlapi lahko povzročajo zaspanost in omotico.

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Skupine nevarnosti:

Vnetljiva tekočina: Flam. Liq. 2

Jedkost za kožo/draženje kože: Skin Irrit. 2

Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) – enkratna izpostavljenost STOT enkrat.: STOT SE 3

Nevarnost pri vdihavanju: Asp. Tox. 1

Nevarno za vodno okolje: Aquatic Chronic 4

Izjave o nevarnosti:

Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Povzroča draženje kože.

Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

2.2 Elementi etikete

Snovi zapisane na etiketi

Nafta (zemeljsko olje)

Opozorilna beseda:

Nevarno

Piktogrami:

GHS02-GHS07-GHS08



Stavki o nevarnosti

H225	Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H315	Povzroča draženje kože.
H336	Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

H413 Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

Previdnostni stavki

P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.

P260 Ne vdihavati Para/hlapi.

P262 Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.

P301+P310 PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.

P331 NE izzvati bruhanja.

P303+P361+P353 PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho.

P332+P313 Če nastopi draženje kože: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

P273 Preprečiti sproščanje v okolje.

2.3 Druge nevarnosti

Hlapi/para lahko skupaj z zrakom tvorijo eksplozivno zmes.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Kemijska karakteristika

Priprava z ogljikovodikom

Nevarne sestavine

Št. ES	Sestavina	Delez
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
265-151-9	Nafta (zemeljsko olje)	> 95 %
64742-49-0	F - Lahko vnetljivo, Xn - Zdravju škodljivo, Xi - Dražilno R11-38-53-65-67	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 4; H225 H315 H336 H304 H413	
01-2119475514-35		

Besedilo R-, H- in EUH stavkov: glej v odseku 16.

Dodatni napotki

Sestavina "nafta (zemeljsko olje)" se v skladu z opombo P direktive 67/548/EGS ne uvršča kot "rakotvorna sestavina", ker je vsebnost bencola (EINECS-Nr. 200-753-7) manjša kot 0,1 težnostnega odstotka.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Zamazano, zmočeno oblačilo takoj zamenjajte.

Pri slabem počutju se posvetujte z zdravnikom.

Pri vdihavanju

Po vdihavanju hlapov ponesrečenca odnesite na sveži zrak.

Pri težavah obiščite zdravnika zaradi zdravljenja.

Pri stiku s kožo

Izperite z milom in veliko vode.

Pri trajnem draženju kože obiščite zdravnika.

Pri stiku z očmi

Takoj izperite z vodo, tudi pod veko, najmanj 15 minut dolgo.

Pri trajnem draženju oči obiščite zdravnika - specialista

Pri zaužitju

Lahko povzroči bruhanje.

Izperite usta in pijte veliko vode.

Nikoli nezavestni osebi nečesa ne dovajajte skozi usta.

Takoj pokličite zdravnika.

Odločitev o tem, ali naj se povzroči bruhanje ali ne, naj sprejme zdravnik.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
Povzroča draženje kože.
Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
Pozor, nevarnost aspiracije.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdravite simptomatsko.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Pena, ogljikov dioksid (CO₂), sredstvo za suho gašenje, pršilni curek vode.

Neustrezna sredstva za gašenje

Polni curek vode.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Pri požaru lahko nastane:
Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabite dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolici.
Zaščitno oblačilo.

Dodatni napotki

Hlapi so težji od zraka in se razširjajo pri tleh.
Mešanica hlapov in zraka je eksplozivna, tudi v praznih, neočiščenih posodah.
Ogrožene posode hladite z razpršilnim curkom vode.
Ostanki požara in kontaminirana voda za gašenje se morajo odstraniti v skladu s predpisi krajevnih organov oblasti.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Pri razvijanju hlapov nosite dihalni aparat.
Uporabljajte samo naprave, zavarovane proti eksploziji.
Skrbite za zadostno prezračevanje.
Osebe povedite na varno.
Uporabljajte osebna zaščitna oblačila.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustite da zaide v kanalizacijo / površinske vode / podtalnico.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Popijte z materialom, ki veže tekočino (npr. pesek), silikonski gel, vezivo za kislino, univerzalno vezivo).
Zberite z lopato in v primerni posodi odnesite na odlaganje.
Onesnažene posode temeljito očistite.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Upoštevajte zaščitne predpise (glej poglavje 7 in 8).
Za informacije v zvezi z odstranjevanjem glejte poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Posodo hranite trdno zaprto.
Hlapi so težji od zraka in se razširjajo pri tleh.
Preprečite stik z očmi in kožo.
Uporabljajte samo na dobro prezračenih področjih.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Odstranite od vročine in virov vžiga.
Ne kadite.
Uvedite ukrepe proti statičnemu naelektrenju.
Uporabljajte samo naprave, zavarovane proti eksploziji.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Posode hranite tesno zaprte, skladiščite jih v suhem, hladnem, dobro prezračenem prostoru. Upoštevajte predpise o protieksplozijski zaščiti.

Napotki za skupno skladiščenje

Nezdružljivo z oksidacijskimi sredstvi.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Odstranite od hrane, pijač in krme za živino.

7.3 Posebne končne uporabe

čistilo

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Skrbite za zadostno prezračevanje, še posebej v zaprtih prostorih.

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Ne vdihujte hlapov.

Preprečite stik z očmi in kožo.

Pred odmori in takoj po delu s produktom si umijte roke.

Zatem namažite s kremo za kožo.

Pri uporabi ne jejte, ne pijte in ne kadite.

Zamazana oblačila odstranite in jih pred ponovno uporabo operite.

Zaščito za oči/obraz

Tesno se prilegajoča zaščitna očala (SIST EN 166).

Zaščita rok

Zaščitne rokavice proti kemikalijam iz nitrila, debelina sloja najmanj 0,4 mm, čas preboja (trajanje nošenja) pribl. 480 minut, npr. zaščitne rokavice <Camatril 735> firme www.kcl.de.

To priporočilo temelji izključno na kemični skladnosti in testu po smernici SIST EN 374 pod laboratorijskimi pogoji.

Odvisno od uporabe se lahko pojavijo različne zahteve. Zato se morajo dodatno upoštevati priporočila dobavitelja zaščitnih rokavic.

Zaščita kože

Delovno oblačilo z dolgimi rokavi (SIST EN 368).

Zaščita dihal

Pri nezadostnem prezračevanju si nadenite dihalni aparat (tip plinskega filtra A) (SIST EN 14387).

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoče
Barva:	modro
Vonj:	Po ogljikovodikih
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	pribl. 80 °C
Plamenišče:	- 9 °C
Meje eksplozivnosti-spodnja:	0,8 vol. %
Meje eksplozivnosti-zgornja:	
Parni tlak:	85 hPa
(pri 25 °C)	
Gostota (pri 20 °C):	0,74 g/cm ³
Topnost v vodi:	nemešljivo
(pri 20 °C)	
Temperatura vnetišča:	> 200 °C

Kinematična viskoznost: < 20,5 mm²/s
(pri 40 °C)

Vsebnost topila: > 90 %

9.2 Drugi podatki

Podatki ne obstajajo.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Pri skladiščenju in uporabi v skladu z namembnostjo ni razkrojanja.

10.2 Kemijska stabilnost

Pod normalnimi pogoji stabilno.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Reakcije z oksidacijskimi sredstvi

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pri standardnem pritisku se lahko destilira brez razkrojevanja.
Zmesi hlapov/zraka so pri močnejšem segrevanju eksplozivne.
Pri segrevanju se lahko sproščajo vnetljivi hlapi.

10.5 Nezdružljivi materiali

Oksidacijsko sredstvo

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
Toksikološki podatki ne obstajajo.

Dražilnost in jedkost

Povzroča draženje kože.
Draženje oči: Ni uvrščeno.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Lahko povzroči zaspanost ali omotico. (Nafta (zemeljsko olje))

Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Splošni napotki o preskusih

Uvrstitev je bila opravljena po obračunskem postopku direktive (ES) št. 1272/2008.

Praktične izkušnje

druga opažanja

Vdihavanje visokih koncentracij hlapov lahko vodi do učinkov kot:
Glavobol, vrtoglavica, slabost, nezavest.
Visoka koncentracija vlage lahko draži oči in dihalne poti in deluje omamljeno .
Po požiranju močno odvajanje.
Stik s kožo, ki se ponavlja ali traja daljši čas, lahko povzroči draženje kože in dermatitis zaradi razmaščevalnih lastnosti produkta.
Stik z očmi lahko povzroči draženje.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Ekotoksikološki podatki ne obstajajo.
Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Podatki ne obstajajo.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Podatki ne obstajajo.

12.4 Mobilnost v tleh

Podatki ne obstajajo.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

V skladu z odredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) ne vsebuje ta produkt nobenih PBT / vPvB substanc.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Nizko ogrožanje vode.

Splošni napotki

Ne dopustite da zaide v površinske vode ali v kanalizacijo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Ponovna uporaba (recikliranje) mora imeti prednost pred odlaganjem.
Lahko se zažge ob upoštevanju predpisov krajevnih oblastnih organov.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

070604 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIČNIH POSTOPKOV; odpadki iz proizvodnje, priprave, dobave in uporabe maščob, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; druga organska topila, pralne tekočine in matične lužnice
Nevarni odpadki.

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Prazne posode oddajte v krajevno ponovno uporabo, recikliranje ali na zbirališče odpadkov.
Kontaminirana embalaža se mora optimalno izprazniti, potem se lahko odda v ustrezno čiščenje ali v ponovno uporabo.
Embalaža, ki se ne more očistiti, se mora odlagati kot snov sama.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN: UN3295

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 3

14.4 Skupina pakiranja: II

Nalepka nevarnosti: 3



Razvrstitveni kod: F1
Omejena količina (LQ): 1 L / 30 kg
Prevozna skupina: 2
Številka-oznake nevarne snovi: 33
Kod omejitve za predore: D/E

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN: UN3295

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 3

14.4 Skupina pakiranja: II

Nalepka nevarnosti: 3



Razvrstitveni kod: F1
Omejena količina (LQ): 1 L / 30 kg

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: UN3295
14.2 Pravilno odpremno ime ZN: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.
14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 3
14.4 Skupina pakiranja: II
Nalepka nevarnosti: 3



Marine pollutant: No
Omejena količina (LQ): 1 L / 30 kg
EmS: F-E, S-D

Zračni transport (ICAO)

14.1 Številka ZN: UN3295
14.2 Pravilno odpremno ime ZN: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.
14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 3
14.4 Skupina pakiranja: II
Nalepka nevarnosti: 3



Omejena količina (LQ) potniško letalo: Y341 / 1 L
Navodila za pakiranje - potniško letalo: 353
Maksimalna količina - potniško letalo: 5 L
Navodila za pakiranje - tovorno letalo: 364
Maksimalna količina - tovorno letalo: 60 L

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Upoštevajte previdnostne ukrepe, ki so običajni pri delu s kemikalijami.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

Transport je izključno v odobrenih in ustrezno embalažo.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

EU Podatki, določeni s predpisi

1999/13/EGS (VOC): > 90 %

Nacionalni predpisi

Omejitev pri zaposlovanju: Upoštevajte omejitve za mladostnike (Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb). Upoštevajte omejitve za nosečnice in doječe matere.

15.2 Ocena kemijske varnosti

Za to snov ni bil opravljen noben pregled glede varnosti.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Okrajšave in kratice

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)

11 Lahko vnetljivo.

38 Draži kožo.

53 Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

67 Hlapi lahko povzročajo zaspanost in omotico.

Besedilo H- in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H315 Povzroča draženje kože.

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

H413 Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

Nadaljnji podatki

Navedbe v pozicijah 4 do 8 in 10 do 12 se delno ne nanašajo na uporabo in na pravilno rabo produkta (glej Informacijo o rabi/produktu), ampak na sproščanje večji količin pri nezgodah in napakah.

Navedbe opisujejo izključno varnostne potrebe produkta / produktov in se opirajo na današnje stanje našega znanja.

Specifikacija dobave je razvidna iz posamičnih navodil o produktu.

Ne predstavljajo nikakršnih zagotovil o lastnostih opisanega produkta / opisanih produktov v smislu zakonskih predpisov o jamstvu.

(n.a. - ni v uporabi, n.b. – Ni na voljo)

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)